

麦高菲 学生读本

初中版

McGuffey's

Eclectic Reader

[美] 威廉·H·麦高菲



胡卫星 王泳利 王欣著



湖南文艺出版社

人类出版史上第三大畅销书

麦高菲 学生读本

〔美〕威廉·H·麦高菲 原著

初中版

胡卫星 王泳利 王欣春 译



麦高菲学生读本

图书在版编目(CIP)数据

麦高菲学生读本 初中版 / [美] 麦高菲编著; 胡卫星,
王欣春, 王泳利译 — 长沙: 湖南文艺出版社, 2004.4
ISBN 7-5404-3283-7

I. 麦… II. ①麦…②胡…③王…④王… III. 英语-阅读教学-
初中-课外读物 IV. G634-413

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第022944号

麦高菲学生读本·初中版

作者 / [美] 麦高菲

译者 / 胡卫星 王欣春 王泳利

责任编辑 / 陈新文 唐 敏

书装设计 / 可塑空间 www.cococd.com

出版发行 / 湖南文艺出版社

(长沙市雨花大道2号 邮编: 410014)

印刷 / 长沙化勘印刷有限公司

经销 / 湖南省新华书店

开本 / 880 × 1230毫米 1/32

印张 / 6.25

字数 / 140,000

印数 / 1-8,000册

2004年5月第1版第1次印刷

ISBN 7-5404-3283-7/I · 2064

定 价 / 16.00元

(若有质量问题, 请直接与本社出版科联系)

目录

前言 007

风铃草 010

种子的传播与种植 012

草之独语 015

咖啡树 017

歌雀 019

毒虫 022

老鹰 023

马 024

晨颂 028

春天来了 031

暴风雨 034

四月天 035

纽约的酷暑 038

雪 040

晚安 043

迷人的海滨黄昏 045

阿尔卑斯山之歌 048

饥饿石 050

太阳的影响力 052

罗马圆形大剧场 054

约塞米蒂的瀑布 056

自

然

的

秘

密



目录

- 059 温柔的手
- 063 查尔斯二世和威廉·佩恩的一段对话
- 066 控制你的脾气
- 068 微笑的力量
- 070 一个故事两种说法
- 072 乐观的詹妮特和悲观的琼
- 074 见风使舵
- 078 最好的惩罚
- 080 黄金准则
- 083 良好的愿望
- 085 通往快乐的道路
- 087 对逝者的哀思
- 089 别管闲事
- 093 精神失常的人
- 095 孝顺的儿子
- 096 真正的男子汉
- 098 优异源自勤奋
- 100 有志者事竟成
- 101 坚持的价值
- 103 俭则不匮
- 106 保持愉快的心情

我

成

长

我

分

享





摇

响

故

事

风

铃

不满的钟摆 110

遗嘱 112

考试 116

尽享安慰 120

燃烧的地面 122

最好的资本 125

母亲的墓地 128

虚无飘渺的人生计划 130

我的演说历程 133

令人惊心动魄的洗礼 137

北美印第安人 142

弗吉尼亚人 144

监狱里的叛乱 147

波士顿大屠杀 151

风暴中的轮船 155

阿尔弗雷德大帝 157

纽卡斯尔公爵的轶事 160

目录

花

164 妈妈的手

开

166 劳动

168 生命的意义

的

170 哈瑞的财富

173 人生颂

声

175 迟到

177 在时钟的摇摆中

音

180 一个名叫过去的小岛

182 人与动物

184 财富的起源

187 读书的目标

190 知识的两面性

192 论读书

193 彩虹之旅

196 永不知足——一个寓言故事



新华书店
PDF

让美德的种子开花结果

亚里士多德说：“幼年时形成的习惯可以改变人的一生。”对正处于成长期的青少年来说，在他们急需养分的心灵里播下美德的种子，让他们养成良好的道德习惯，做一个好人，应该是他们人生的一件大事。

至于道德的标准，在不同的文化与社会制度下会有不同的答案，但是其中有些准则是有共性的：如勤奋、诚实、善良、勇敢、助人及对国家的忠诚等，我想这些应该都是不论哪种肤色、说何种语言的人要成为一个好人必须具备的基本美德。

怎样才能让美德的种子在孩子们的心中生根发芽呢？用充满着激动人心情感的优美文字去感染孩子们的心灵，让他们从中感受到道德教育的力量，是一种最自然也最为有效的方法。经验表明，这种潜移默化的作用会影响孩子的一生。

而《麦高菲学生读本》就是这样一本通过道德文字向孩子进行美德教育的优秀范本。

终身从事教育工作的著名美国教育家威廉·H·麦高菲先生在其近半个世纪的教育生涯中，一直对孩子们的心灵成长、人格塑造十分重视，他在一生中最有创造性的人生阶段特意为孩子们编写了这套系列读本。该读本一面世，马上就被当时的37个州采用为教材，几乎覆盖了美国所有的州和地区。到1920年，它的销量就超过了1.22亿册，在一个多世纪内影响了几代美国人的心灵，被美国人奉为代代相传的经典作品。美国《出版周刊》在评选“人类出版史上最畅销的10本书”时，将其列为第三位。此后，这一系列读本还在不断的更新改版，直到现在，仍是西方儿童喜爱的优秀课外读物，并一直畅销于世。该读本区别于其它



读本的一大特点就是其选文均出自西方各名家之笔，狄更斯、华盛顿·欧文、莎士比亚、爱默生、梭罗等作家的名篇都被网罗其中，作品本身就具有很强的文学欣赏性。因此，它使孩子们在欣赏文学名作、提高阅读能力的同时，能感受到美德的力量，从而形成自己的美德观念。

《麦高菲学生读本》中文版在选编时则避开了原书教材的功能，侧重从美德培养的角度，撷取原书的核心与精华，并根据小学和初中的不同年龄层汇编成两册：《麦高菲学生读本·小学版》《麦高菲学生读本·初中版》，希望这套饱含着美德种子的丛书能够在各位小读者的心中扎实地生根、灿烂地开花，并结出丰盛的果实！

《麦高菲学生读本》编译组

自然的秘密



浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆

浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆
浙江自然博物馆

010



风铃草

我曾经听过这样一个故事——
这个故事是一位诗人从一只小鸟那儿得知的，
他还把每一个字都谱上曲子——
故事发生在一个幽暗的山谷中，
山谷的上方斜斜地生长着一棵参天大树，
只留下一道缝隙露出碧蓝的天空。

两千年以前，
一朵如雪般洁白的小花
在寂静的大树下前后摇摆。
她日复一日地用渴望的目光
看着那片狭窄的蓝天
和轻轻飘浮而过的朵朵白云。

到了晚上，在黑暗中，
当耀眼的星星爬上天空，
孤独的小花会为此而欢呼。
就这样，望着远处的蓝空，
和冉冉升起的星星，
小小的变化发生了；

白色的花瓣上



慢慢地爬上了一抹淡淡的蓝，
就像是夏日星空的那种颜色。

我这才知道，
这种花儿美丽的铃铛
是用来装盛熠熠发光的小星星的。

可爱、真实而甜美的小花儿，
从你那蓝色的铃铛中，
我明白了：
孩子那执著专注的眼神
追求的也是纯洁而完美的事物，
并且他在追求中逐渐明白事理。





种子的传播与种植

所有的松树种子都有一层纤细的薄膜独立包裹着种子，它看上去像极了昆虫的羽翼，让种子从中生长发育成松树。换句话说，是美丽如绢的薄膜编织在种子的周围。如果种子一旦被任何东西抓住，比如风，就会随风四处撒播，扩大植被的覆盖范围。

假设松树不是从种子发育而来的想法是完全没有必要的。我知道，尽管这种通过自然条件来传播、种植和繁殖松树的模式尚未得到普遍重视，但是对于松树是由种子培育出来的言论，我一点也不感觉奇怪。在欧洲，松树的覆盖面积十分广泛，现在松树也开始种植在我们居住的地方。

除非附近区域生长着成熟的松树，而且松树的种子必须在不久之后被风吹落到四周，否则新的松树并不会马上从橡树被砍掉的地方长出来。假如你不希望别的植物紧挨着松树林生长的话，只要土壤适宜，那么松树林肯定能继续扩展。

即使在八月，当你走在山胡桃树中间，还能够不时地听见红毛鼠把尚未成熟的山胡桃掰下来。到了秋天，种植在市镇周边的橡树长出了大约三四英尺长粗壮的短枝。我注意到，在橡树丛中间或者周围的地面上零星有几个橡果的空壳，空壳两端的短枝早已被松鼠咬掉，减轻了重量以便它们携带和搬运。如果使劲摇动松树或者用棍子敲打它，立刻会引来一阵鸟儿的惊叫声以及褐红色的松鼠尖声的斥责声，因为这时松鼠和人类抱着同一个目的——摘取果实，所以双方永远没法妥协。

每当走过树林时，我总能看见褐红色的松鼠或者灰色的松鼠往下扔尚未熟的松子。过去我曾常常思考，它们会不会有时把空壳扔到我身上。事实上，在收获松子的时节，松鼠们非常忙碌，你根本用不着等待很长的时间，就能听到一颗松果落地。

有一位运动员告诉我，他曾经在十月中旬的一天看到过一颗还未绽开的松果掉在河边宽广的草地上。那儿距离最近的树林足有五十杆（一杆约等于五十米），而距

离最近的松树林就更远了。他无法解释这颗松果究竟是怎样掉到那儿去的。在隆冬季节采集坚果时，我偶尔也能发现三四十颗松果被松鼠堆成一堆，放置在用树叶掩护的地道里。

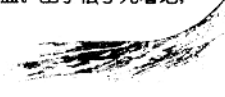
然而，特别是在冬季，我们可以更清晰地看到这种坚果的传播与种植是多么普遍！几乎每个树林里，你都能见到雪地上有百余个被红松鼠或者灰松鼠刨挖出来的、约两英尺深的洞穴。这些洞口的下方埋藏着松果或者松球。洞穴的位置刚好让松鼠们直接向下挖就能找到果实。这种在雪地里挖松果的工作是你我都无法办到的，即使是在下雪之前，我们也难以找到一颗坚果。毫无疑问，一般情况下，松鼠早在秋天就已经把松果放置在那儿。那么你又可能会好奇，它们究竟是记住了松果的准确位置呢，还是凭借其味道找到松果的呢？

红松鼠通常在常绿植物最浓密的树枝下安置过冬的洞穴，或者在满是落叶的树林中找一丛小小的常绿植被，在那儿安窝。如果离树林很远的地方长有坚果树，树上仍然留有坚果，你就会看到松鼠们来来往往留下的足迹。因此，我们无需为了橡树的繁衍生息而设想森林里应该到处生长着橡树。如果在二三十杆的范围内有那么几颗，就足够让橡树种子生长发育了。

我想我可以大胆地说，掉到这个镇上的每一颗白松的松球和每一颗北美油松的松球都是被松鼠采摘下来的。这一切往往发生在松球还没有打开外层的坚壳，露出种子之前。松鼠在坚果尚未成熟之时，便开始采集它们。所以，松果收成不好的年岁，多半是由松鼠造成的，在它们完全成熟之前松鼠们便将它们咬落。

并且，我认为松鼠在松果未熟之前进行采摘的企图，原因之一是为了防止松球绽裂，松子散落。散落的松子正是松鼠们踏雪刨坑所要寻找的，在那个季节里，也只有那些埋在积雪下面的松果里还有松子。我曾数过一堆油松的松果，共239颗，都是在前一个冬天经松鼠采集并剥过壳的。

这些松子要么留在地面要么浅埋在地下，非常适合它们的生长。我有时颇感惊讶，这些落在地上的种子是如何被种植的。不过，到了11月底，我便发现一部分今年新生的松子混杂在土壤里，被腐烂发霉的落叶掩盖。由于松子先着地，





随后凋零腐烂的树叶为松子的生长提供了充足的水分和肥料。这之后大半年的时间里，大量的松子就这样松松散散地掩埋在地下1英尺深的土壤里，当然也避免了被松鼠挖出来的危险。

这一年冬天，坚果特别多。直到来年的1月10号，我还用铁耙在树林里拾到了好多的松果。当日我还在商店买回一些松子，其中一些已经生霉，但是那些我拾回的松子当中没有一颗发霉变坏。这是因为潮湿霉变的树叶遭受了一两次冰雪的覆盖后，保护了埋藏在它们下面的松子。大自然是多么懂得如何最好地保存它的果实啊。每一棵松子仍然颗粒丰满，果肉松脆。显然，尽管松子所处的环境十分潮湿，但并没有升温变质。

有时，在秋天的树林里穿行，你能听到一种声音，这声音好像是有人正把树枝折断。往上一看，是一只鸟儿在啄橡果。或许你会看见一群鸟儿飞过来，飞上橡树的树尖，听见它们齐心协力把同一个橡果啄落。接着，它们会飞到另一枝粗壮的树枝上，发出橡啄木鸟一般的轻轻敲打的声音，想用脚使劲踩碎橡果，同时还不时向四周打探是否有敌人靠近。它们很快啄出了果肉，细细地咬着，并用爪子紧紧地抓住橡子的外壳，抬起头试图把整个果肉吞下，但是在它们吞完果肉之前，几颗松子已经掉到了地上。

我坚信威廉·巴顿在给鸟类学家威尔逊信中所写的内容：“鸟类是自然经济中最有效的代办者之一，它们在传播森林树种以及其它各类植物的硬壳种子方面功劳显著。在完成这一使命时，它们飞越过田野、树丛、篱笆等等地方，将大量的种子撒播到那里，也撒播到篱笆杆的洞里。经过一个多雨的冬季和湿润的春天之后，田野里和草原上便长出了数不清的小树苗，真是引人注目。短短几年的时间里，只凭借这些鸟儿就能够使开垦出来的土地重新覆盖上各种植被。”

我观察到，松鼠也时常在空旷的土地上遗留松果，这就进一步解释了为什么橡树和胡桃树能够生长在原野上。正因为如此，每一颗新生的树苗都是由种子发育而来。在这些地方仔细观察那些只有一两岁大的小橡树时，一定能找到使它们生长发育的橡子空壳。

草之独语

悄悄地，悄悄地我来了，遍地都是我的踪迹；
在尘土飞扬的路旁，
在阳光明媚的山坡，
在热闹非凡的小溪边，
到处都留下了我的踪迹。

悄悄地，悄悄地我来了，遍地都是我的踪迹；
在 大门敞开的房屋四周，
坐着上了年纪的穷人，
还有嬉戏的小孩，
在灿烂欢快的五月，
到处都留下了我的踪迹。

悄悄地，悄悄地我来了，遍地都是我的踪迹；
你看不到我是怎么来的，
也听不见我甜美的低吟，
因为在繁星满天的夜晚，
在令人愉快的曙光中，
我悄悄地来了，遍地都是我的踪迹。

悄悄地，悄悄地我来了，遍地都是我的踪迹；
在夏天欢快的日子里，





我比鲜花更受欢迎；
温和的奶牛和快乐的鸟儿
对我的到来都表现得那么开心，
我悄悄地来了，遍地都是我的踪迹。

悄悄地，悄悄地我来了，遍地都是我的踪迹；
我感激地对大地
唱起了赞美之歌，
我听从她的命令，
把它装扮一新，
我悄悄地来了，遍地都是我的踪迹。